

## **Timorese oil regulator expects to conclude transitional agreements soon in the Timor Sea**

Singapore, April 17, 2019 (Lusa) - The president of Timor-Leste's National Oil and Mineral Authority (ANPM), Gualdino da Silva, told Lusa that he expects to conclude in "one or two months" negotiations with Australia and the operators to the necessary transitional arrangements in ongoing projects in the Timor Sea.

In an interview with Lusa, on the sidelines of the purchase by Timor-Leste of a majority stake in the Greater Sunrise consortium in the Timor Sea, the regulator said that the agreement with Australia will allow the authorities of both countries to approve the necessary legislative instruments, open the door to ratification of the permanent maritime boundary treaty.

"We hope that in a month or two we will have everything completed. On our side we plan to present the whole process to the Council of Ministers, perhaps within a month or two. And after that ratification," he said.

"There are some cases that are already concluded, while others are at 30%. It takes several legal instruments and other documents," he noted.

Considering that the complex negotiations have been going "very well," with both Australia and each of the affected companies, Gualdino da Silva recalled that even though Canberra has an interim government - it is going to elections in May - the talks continue.

These are "several contracts affected by the new boundary delimitation treaty", including those relating to the Bayu Undan project, and other licenses currently operating under the Australian regime, at the western boundary of the Joint Petroleum Development Area (JPDA).

Projects that are "in different phases" and that require a new Production Sharing Contract (PSC), new Government decrees and other legislative changes in both Timor-Leste and Australia in areas such as taxes.

The president of ANPM underlines the complexity of what is on the table and what is necessary to approve in the framework of the permanent maritime boundary treaty between Timor-Leste and Australia, signed on 6 March 2018.

"What we have in the treaty is a principle of 'conditions equivalent,' to ensure that commercial and contractual conditions do not get worse than what the companies and partners have now," he stressed.

"That's why it takes time, not to mention the fiscal side, because on the fiscal side there are two incomparable regimes, Australia is different from Timor-Leste," he said.

In practice, with the entry into force of the treaty, the fields in question will now be 100% in Timor-Leste's waters, which means that the previous situation, where some of the regimes and 10% of the revenue would go to Australia, need, to be changed.

"Converting 10 percent of the revenue that goes to Australia now for Timor-Leste is not an easy equation, and it involves a lot of analysis, a lot of work, a lot of elements. The reality is that we meet almost every three weeks," he said.

"All parties are looking for solutions and there are no clear equations and the treaty does not clarify. It is case by case and each contract is different," he said.

One of the examples is the very term 'conditions equivalent' which "is not defined in the treaty" and which requires you to look at each document.

The negotiations have to agree on everything with Australia, then with the operators, then go through the Council of Ministers and, in some cases, as with the tax issues, through the parliament.

"We have achieved a lot. It has been a great learning process. There are a lot of steps involved and it was necessary to know our regime, including taxes, and the various elements, and then also to know the equivalent Australian system, to understand the regime," he said.

On 6 March 2018, Timor-Leste and Australia signed, in New York, the historic "Comprehensive package agreement on the central elements of a delimitation of the maritime boundary between the two countries in the Timor Sea", a document produced after negotiations under the auspices of a Conciliation Commission.

In addition to ratification, the process also requires the finalization of transitional arrangements for the management of all resources currently being exploited in the Timor Sea, with the jurisdiction - and revenues - shared so far between Timor-Leste and Australia to go exclusively to Timor-Leste.

# **Regulador petróleu hein atu hakotu iha tempu badak akordu tranzisaun iha Tasi Timor - Notícias SAPO**

LUSA 17 de Abril de 2019, 22:47

Prezidente hosi Autoridade Nasional Petróleu ho Mineral sira (ANPM) Timor-Leste nian, Gualdino da Silva, afirma ona ba Lusa katak hein hakotu iha "fulan ida ka fulan rua" negosiasaun sira ho Austrália ho mós operador sira ba akordu sira tranzisaun ne'ebé presiza iha projetu sira ne'ebé hala'o daudaun iha Tasi Timor.

Iha entrevista ba Lusa, bainhira hakotu sosa partisipasaun maioria ida hosi parte Timor-Leste iha konsórsiu Greater Sunrise, iha tasi Timor, regulador afirma ona katak akordu ho Austrália sei permiti ba autoridade sira hosi nasaun rua hodi aprova diploma lejislativu importante sira, hodi loke dalan ba ratifikasaun hosi tratadu permanente hosi fronteira tasi sira nian.

"Ami hein ktak iha fulan ida ka fulan rua nia laran ami sei hakotu buat hotu. Hosi parte ami nian, ami iha planu hodi apresenta ba Konsellu Ministru sira prosesu tomak karik iha fulan ida ka fulan rua nia laran. No hafoin ne'e maka ratifikasaun", nia hatete.

"Iha kazu balun ne'ebé maka konklui ona. Iha balun maka konklui 30% de'it. Presiza instrumentu legal oioin no dokumentu sira seluk", nia hatete.

Gualdino da Silva konsidera katak negosiasaun susar sira hala'o ho "di'ak tebes" ho Austrália no mós ho empresa afetadu ida-idak, rekorda katak maski Canberra iha governu interinu ida - sei ba eleisaun iha fulan-Maiu -, diálogu sira kontinua.

Iha kauza maka "kontratu oioin afetadu hosi tratadu foun hosi definisaun ba fronteira sira", inklui projetu Bayu Undan, no lisensa sira seluk ne'ebé agora daudaun funsiona ho rejimi australianu, iha limiti osidental hosi Zona Konjuntu hosi Dezenvolvimentu Petrolíferu (JPDA).

Projetu sira ne'ebé "iha faze sira ne'ebé la hanesan" no tenki iha Kontratu Partilla Produsaun (PSC) foun, dekretu foun sira hosi Governu ho mudansa lejislativu sira seluk iha Timor-Leste no mós iha Austrália iha área sira hanesan impostu sira.

Prezidente ANMP subliña kompleksidade hosi asuntu ne'ebé maka iha meza leten no ne'ebé presiza aprova iha kuadru hosi tratadu fronteira tasi permanente sira entre Timor-Leste ho Austrália, asina iha loron 06 Marsu 2018.

"Saida maka halo parte iha tratadu hanesan prinsípiu ida katak "kondisaun ekivalente sira", hodi garanti atu kondisaun komersial ho kontratual sira labele sai aat duké empreza sira no parseiru sira iha agora", nia hatete.

"Tanba ne'e sei demora tempu balun. No seidauk ko'alia parte fiskal. Tanba iha parte fiskal iha rejimi rua ne'ebé la hanesan, hosi Austrália la hanesan ho TimorLeste nian", nia subliña.

Iha prátika, bainhira hala'o tratadu, kampu sira ne'e halo parte 100% iha bee timoroan nian nune'e implika katak presiza muda situasaun anterior ne'ebé parte sira hosi rejimi nian no 10% hosi reseita antes ba Austrália.

"Muda 10% hosi reseita ne'ebé sei ba Austrália agora ba Timor-Leste la'ós hanesan ekuasaun fásil ida no envolve análise maka'as, serbisu maka'as, elementu barak. Realidade maka atu ami hasoru malu semana tolu dala ida", nia hatete.

"Parte sira buka solusaun sira no laiha ekuasaun loloos no tratadu la klarifika. Hanesan kazu ida ba kazu ida no kontratu ida-idak la hanesan", subliña.

Ezemplu ida maka termu "kondisaun ekivalente" sira rasik ne'ebé "la defini iha tratadu" no tenki haree ba dokumentu ida-idak.

Negosiasaun sira obriga konkorda buat hotu ho Austrália, hafoin ne'e ho operador sira, nune'e liu ba Konsellu Ministru sira no, iha kazu balun, hanesan ho kestaun sira impostu nian, hosi parlamentu.

"Ami konsege buat barak. Hanesan daudaun prosesu ida ho aprendizajen maka'as. Iha hakat barak ne'ebé maka envolvidu no presiza hatene ita nia rejimi, inklui impostu sira, no elementu oioin. No hafoin ne'e hatene mós sistema hanesan australianu nian, entende rejimi", nia hatete.

Iha loron 06 Marsu 2018, Timor-Leste ho Austrália asina ona, iha Nova Iorque, "Akordu istóriku hosi pakote boot kona-ba elementu sentral sira hosi definisaun ida ba fronteira tasi sira entre nasaun rua iha Tasi Timor", dokumentu ne'ebé produz hafoin negosiasaun sira protesau hosi Komisaun Konsiliaun ida.

Aleinde ratifikasaun, prosesu obriga mós atu hakotu akordu sira transizaun nian ba jestaun hosi rekursu tomak ne'ebé agora daudaun esplora iha Tasi Timor, ho jurisdisaun - no reseita sira - ne'ebé to'o agora fahe entre Timor-Leste ho Austrália ne'ebé agora ba tomak Timor-Leste.

Lusa

## **Regulador timorense do petróleo espera concluir em breve acordos de transição no Mar de Timor**

Singapura, 17 abr 2019 (Lusa) -- O presidente da Autoridade Nacional de Petróleo e Minerais (ANPM) de Timor-Leste, Gualdino da Silva, afirmou à Lusa que espera concluir em "um ou dois meses" as negociações com a Austrália e os operadores para os acordos de transição necessários nos projetos em curso no Mar de Timor.

Em entrevista à Lusa, à margem da compra por Timor-Leste de uma participação maioritária no consórcio do Greater Sunrise, no mar de Timor, o regulador afirmou que o acordo com a Austrália permitirá às autoridades dos dois países aprovar os diplomas legislativos necessários, abrindo a porta à ratificação do tratado permanente de fronteiras marítimas.

"Esperamos que dentro de um mês ou dois tenhamos tudo concluído. No nosso lado planeamos apresentar ao Conselho de Ministros todo o processo talvez dentro de um mês ou dois. E depois disso a ratificação", disse.

"Há alguns casos que já estão concluídos. Noutros estamos a 30%. É preciso vários instrumentos legais e outros documentos", notou.

Considerando que as complexas negociações têm estado a correr "muito bem", tanto com a Austrália como com cada uma das empresas afetadas, Gualdino da Silva recordou que mesmo apesar de Camberra ter um governo interino -- vai a eleições em maio -, as conversações continuam.

Em causa estão "vários contratos afetados pelo novo tratado de delimitação de fronteiras", incluindo os referentes ao projeto do Bayu Undan, e outras licenças que estão atualmente a funcionar sob o regime australiano, no limite ocidental da Zona Conjunta de Desenvolvimento Petrolífero (JPDA).

Projetos que estão "em diferentes fases" e que obrigam a ter um novo Contrato de Partilha de Produção (PSC), novos decretos do Governo e outras alterações legislativas tanto em TimorLeste como na Austrália em áreas como impostos.

O presidente da ANMP sublinha a complexidade do que está em cima da mesa e que é necessário aprovar no quadro do tratado de fronteiras marítimas permanentes entre TimorLeste e a Austrália, assinado a 06 de março de 2018.

"O que temos no tratado é um princípio de que "condições equivalentes", para garantir que as condições comerciais e contratuais não ficam piores do que as empresas e parceiros têm agora", frisou.

"Por isso demora algum tempo. E sem falar do lado fiscal. Porque no lado fiscal são dois regimes incomparáveis, o da Austrália é diferente do de Timor-Leste", sublinhou.

Na prática, com a entrada em vigor do tratado, os campos em causa passam a estar 100% em águas timorenses o que implica que é necessário alterar a situação anterior em que parte dos regimes e 10% das receitas iam para a Austrália.

"Converter 10% da receita que vai para a Austrália agora para Timor-Leste não é fácil e envolve muita análise, muito trabalho, muitos elementos. A realidade é que nos reunimos quase de três em três semanas", disse.

"Todas as partes procuram soluções e não há equações claras e o tratado não clarifica. É caso a caso e cada contrato é diferente", sublinhou.

Um dos exemplos é o próprio termo "condições equivalentes" que "não está definido no tratado" e que obriga a olhar cada documento.

As negociações obrigam a acordar tudo com a Austrália, depois com os operadores, depois passar pelo Conselho de Ministros e, em alguns casos, como com as questões de impostos, pelo parlamento.

"Já conseguimos muito. Tem sido um processo de grande aprendizagem. Há muitos passos envolvidos e foi necessário conhecer o nosso regime, incluindo impostos, e os vários elementos. E depois também conhecer o sistema equivalente australiano, entender o regime", disse.

A 06 de março de 2018, Timor-Leste e a Austrália assinaram, em Nova Iorque, o histórico "Acordo de pacote abrangente sobre os elementos centrais de uma delimitação de fronteiras marítimas entre os dois países no Mar de Timor", documento produzido depois de negociações sob os auspícios de uma Comissão de Conciliação.

Além da ratificação o processo obriga ainda a que sejam finalizados acordos de transição para a gestão de todos os recursos que estão atualmente a ser explorados no Mar de Timor, com a jurisdição - e as receitas - até agora partilhadas entre Timor-Leste e a Austrália a passar exclusivamente para Timor-Leste.